

reesa®

Personal Blender

TSA3535

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTÍ POKYNY

Při manipulaci s elektrickým zařízením je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození zařízení nebo zranění, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali. Uchovejte tuto příručku pro budoucí použití.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
4. Zařízení by mělo být čištěno v souladu s pokyny uvedenými v části „Čištění“.
5. Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
 - když zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - pokud není používáno
6. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a vytáhněte zástrčku, nikdy ne kabel / vodič.
7. Zařízení skladujte mimo dosah dětí. Je zakázáno dětem používat zařízení bez dozoru dospělých.
8. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
9. Neodpojitelný napájecí kabel může být vyměněn výrobcem, pracovníkem servisu nebo kvalifikovanou osobou.
10. Chraňte zařízení a napájecí kabel mimo dosah zdroje horka, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly toto zařízení poškodit.
11. Chraňte zařízení před pádem.
12. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřima rukama.
13. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
14. Během provozu, nenechávejte zařízení bez dozoru.
15. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
16. Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od zdroje napájení.
17. Je-li napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, je zakázáno jej používat.
18. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Demontáž zařízení je zakázána.
19. Používejte pouze originální díly.
20. Zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Výrobek není určen pro komerční použití.

21. Zařízení je určeno výhradně k přípravě nápojů. Do zařízení nekládejte nic jiného než potraviny.
22. Před zapnutím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nainstalovány. Zařízení nesmí být demontováno při provozu.
23. Nedotýkejte se pohyblivých částí zařízení. Před demontáží se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
24. Používejte pouze originální díly.
25. Nezapínejte zařízení, pokud v nádobě nejsou žádné produkty.
26. Nože tohoto stroje jsou velmi ostré, je nutné zachovat zvýšenou opatrnost při manipulaci.
27. Není povoleno nalévat do nádoby horkou/vroucí vodu

POPIS PRODUKTU

1. Horní kryt
2. Kelímek
3. Nástavec s noži
4. Silikonová část
5. Tlačítko napájení



OBSLUHA

Před prvním použitím očistěte části zařízení, které přijdou do styku s potravinami. Poté důkladně opláchněte pod tekoucí vodou a osušte. Neponořujte elektrické části do vody nebo jiné tekutiny.

1. Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
2. Před vložením potravin do mixéru je nutné je nakrájet (kousky by neměly být větší než 15x15x15 mm). Poté kousky vložte do nádoby a podle potřeby přidejte tekutinu.



3. Našroubujte nástavec s noži a nádobu. Zkontrolujte, zda je nástavec s noži správně připevněn k nádobě. Nezapomeňte, aby nedával do nádoby větší množství produktů než je vyznačená přípustná kapacita.

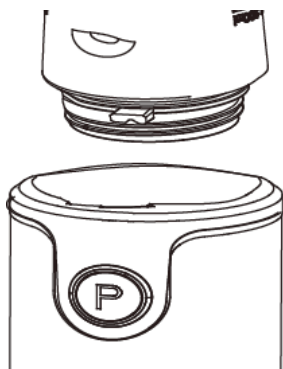
4. Připojte zařízení do zásuvky. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.



5. Nasadte nádobu na motorovou část (upevnění nožů by mělo být nastaveno směrem dolů) a poté našroubujte nádobu na motorovou část, ve směru hodinových ručiček. Stiskněte a podržte tlačítko napájení, mixér začne pracovat. Poznámka: Pokud nádoba není dotažena nebo je nesprávně namontována, mixér se nezapne.

6. Mixér nesmí být používán nepřetržitě déle než 1 minutu. Po minutě provozu je třeba vypnout mixér a počkat asi dvě minuty, než motor vychladne.

7. Po dokončení práce odpojte zařízení od zdroje napájení. Odšroubujte nádobu proti směru hodinových ručiček.



8. Odšroubujte nástavec s noži.

Poznámka: Po dokončení práce prosím vypněte zařízení. Nezapínejte mixér bez potravin uprostřed, mohlo by dojít k přehřátí motoru.

POKYNY

- Před vložením potravin do mixéru je nutné je nakrájet (kousky by neměly být větší než 15x15x15 mm).
- Do přístroje nevkládejte mražené ovoce, zeleninu nebo led.
- Horní víčko: našroubujte horní víčko na nádobu a poté otevřete víko a pijte přímo z nádoby.



CS

ČIŠTĚNÍ

1. Do nádoby mixéru nalijte teplou vodu s trochou jemného čistícího prostředku, našroubujte nástavec s noži a umístěte jej na motorovou jednotku. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu cca 10 sekund. Případně můžete nádobu a nástavec s noži namočit do teplé vody s jemným čistícím prostředkem a umýt pomocí kartáčku. Odnímatelné části je nutné důkladně opláchnout pod tekoucí vodou!

2. Otřete část motoru měkkým, mírně vlhkým hadříkem. Neponořujte elektrické části do vody nebo jiné tekutiny.

3. **POZOR:** Nože jsou velmi ostré, při manipulaci a čištění je třeba postupovat opatrně. Pozor:

- K čištění tohoto produktu by neměly být používány detergenty a jiné abrazivní výrobky.
- Elektrické části motoru by neměly mít styk s jakoukoliv tekutinou.
- Všechny části zařízení musí být před opětovným použitím suché.
- K čištění tohoto zařízení nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Důkladné čištění po každém použití zabrání vzniku skvrn na zařízení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Je třeba zkontrolovat napájecí kabel a připojit ho do zásuvky. • Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně namontovány. Pokud nádoba není dotažena nebo je nesprávně namontována, mixér se nezapne.

Zařízení se zaseklo nebo přestalo fungovat	Dlouhá nepřetržitá práce. Odšroubujte nádobu a počkejte několik minut. Následně zašroubujte nádobu a mixér znovu zapněte.
--	---

SPECIFIKACE

- Rychlost: 20000 otáček / min.
- 2 nádoby o objemu 500 ml
- Kryt z nerezové oceli
- Výkon: 300 W
- Nádoby jsou vyrobeny z tritanu bez BPA
- Napájení: 220-240 V; 50/60 Hz

CS



Čeština

Správná likvidace výrobku

(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an die Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
4. Reinigen Sie das Gerät gemäß den in Kapitel „Reinigung und Wartung“ aufgeführten Anweisungen.
5. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels vom Gerät am Stecker und nicht am Kabel.
7. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
9. Das Netzkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
10. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
11. Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen und mechanischer Beanspruchung.
12. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
13. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
14. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
15. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Gerätes verursacht werden.
16. **IMMER** das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
17. **NIEMALS** dieses Gerät verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät defekt ist.

18. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Niemals das Gerät zerlegen.

19. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

20. Das Gerät ist nur für den Innenbereich und Haushaltsgebrauch bestimmt.

21. Dieses Gerät ist ausschließlich zur Zubereitung von Speisen geeignet. Stellen Sie nichts anderes als Lebensmittel in das Gerät.

22. Immer alle Teile sicher zuklemmen, bevor der Motor eingeschaltet wird. Nicht zerlegen, während das Gerät in Betrieb ist.

23. Berühren Sie keine beweglichen Teile. Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig stoppt vor dem Zerlegen.

24. Verwenden Sie nur original Zubehör und Aufsätze.

25. Nicht leer oder mit Überladung betreiben.

26. Behandeln Sie die Klingen mit Vorsicht – diese sind sehr scharf.

27. Kein heißes Wasser in den Behälter füllen

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Oberer Deckel
2. Mixbecher
3. Klingenthalerung
4. Motorbasis
5. Netztaaste



DE

BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch, Reinigen Sie alle Zubehörteile die mit Lebensmittel in Berührung kommen. Gründlich mit warmem Wasser spülen und an Luft trocknen lassen. Die Motoreinheit nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

1. Stellen Sie die Motorbasis auf eine flache und trockene Oberfläche

2. Schneiden Sie die Lebensmittel in Würfel (max. 15 mm). Setzen Sie diese Würfel in den Behälter und fügen, wenn nötig, Flüssigkeit hinzu



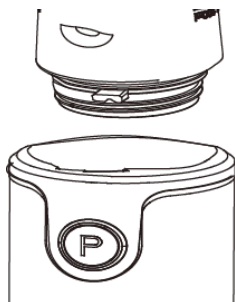
DE

3. Schrauben Sie die Klingenhalterung den Behälter. Stellen Sie sicher, dass die Klingenhalterung richtig auf dem Behälter aufgeschraubt ist. Beachten Sie, dass die Wassermenge nicht die angegebene maximale Kapazität des Behälters überschreiten sollte



4. Schließen Sie das Gerät an die Netzsteckdose an, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.

5. Stellen Sie den Mixbecher auf die Motoreinheit (mit Klingenhalter nach unten) und dann Mixbecher im Uhrzeigersinn in die Motorbasis einschrauben. Drücken Sie den Netzschalter, der Mixer beginnt zu arbeiten. Wenn der Mixbecher und die Motoreinheit nicht verriegelt sind, wird der Mischer nicht funktionieren.



6. Verwenden Sie das Gerät kontinuierlich nicht länger als 1 Minute. Schalten Sie ab und lassen es für 2 Minuten ruhen, damit der Motor abkühlt, bevor Sie wieder starten

7. Nach Gebrauch trennen Sie das Gerät vom Netz. Drehen Sie den Mixbecher heraus gegen den Uhrzeigersinn.

8. Drehen Sie das den Mixbecher-Deckel heraus

Achtung: schalten Sie das Gerät aus, wenn das mixen abgeschlossen ist. Das Gerät darf nicht ohne Lebensmittel im Inneren des Gerätes funktionieren, da dies den Motor überhitzen könnte.

DE

TIPPS

- Schneiden Sie die Lebensmittel in Würfel (max. 15 mm) für beste Ergebnisse.
- Gefrorene Früchte, Gemüse oder Eis nicht verarbeiten.
- Tragbarer Mixbecher: gießen Sie den Saft in den Mixbecher, schrauben den Deckel zu und öffnen die obere Abdeckung um direkt aus dem Mixbecher zu trinken.



REINIGUNG

1. Setzen Sie in den Mixbecher die richtige Menge an warmem Wasser und ein wenig Lebensmittel Reinigungsmittel, decken den Mixbecher und starten das Gerät für etwa 10 Sekunden; oder den Mixbecher und Klingenhälter in Wasser einweichen und mit einer Bürste waschen. Dann nutzen Sie sauberes Wasser um mehrmals zu spülen.

2. Wischen Sie die Motoreinheit (Basis) mit einem trockenen Tuch ab. Waschen Sie diese nicht in Wasser um Beschädigung zu vermeiden.

WARNUNG: Behandeln Sie die Klingen mit Vorsicht – diese sind sehr scharf.

Hinweis:

- Verwenden Sie kein scheuerndes Tuch oder Scheuermittel.
- Die Mixer-Basis nicht spülen oder ins Wasser tauchen.

- Trocknen Sie alle Teile des Mixers vor der Wiederverwendung.
- Verwenden Sie niemals starke Haushaltsreiniger, Ammoniak oder Scheuermittel, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch, dieses wird auch helfen, Flecken auf der Schale oder Oberteile zu verringern.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> •Überprüfen Sie das Netzkabel und Steckdose •Überprüfen Sie ob alle Teile korrekt montiert sind. Wenn der Mixbecher und Motoreinheit nicht verriegelt sind, funktioniert das Gerät nicht.
Gerät verklemmt, verstopft oder stellt den Betrieb ein	Mixbecher ist lose nach zähem und langzeitigem Betrieb. Drehen Sie den Mixbecher heraus und lassen es für ein paar Minuten ruhen. Dann drehen Sie den Mixbecher in die Motorbasis

DE

TECHNISCHE DATEN

- Geschwindigkeit: 20000 U/min
- Mixbecher-Kapazität: 2x 500ml
- Edelstahlgehäuse
- Leistung: 300 W
- BPA Titanfreie Mixbecher-Gehäuse
- Stromversorgung: 220~240 V; 50/60 Hz



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Place the device on flat, stable surface.
4. Clean this device in accordance to instructions listed in "Cleaning and Maintenance" section.
5. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
6. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
10. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
11. Protect the product from strong impact and mechanical stress.
12. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
13. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
14. Do not leave the appliance unattended when it's working.
15. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
16. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
17. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
18. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
19. Do not use unauthorized accessories.
20. Appliance for indoor and household use only.

21. This appliance is suitable exclusively for food preparation. Do not place anything but food in the appliance.

22. Always securely clamp in place all parts before the motor is turned on. Do not disassemble while the device is operating.

23. Do not touch moving parts. Make sure the motor stops completely before disassembling.

24. Use only original attachment /accessories.

25. Do not operate with empty-load or over-load.

26. Handle the blade with care –it is very sharp.

27. Do not add hot water into jar

PRODUCT DESCRIPTION

1. Upper cover
2. Jar
3. Blade holder
4. Motor base
5. Power button



OPERATION

Wash the parts that will have contact with food before first use. Rinse thoroughly with warm water and allow to air dry. Never submerge the device motor base in water or any other liquid.

1. Put the motor base on flat and dry surface.
2. Cut the food into the cube blocks (max. 15 mm). Put these cube blocks into the jar and add liquid if necessary.

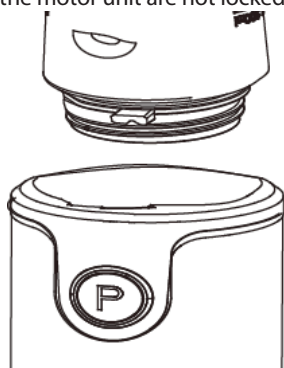


3. Screw the blade holder into the jar. Make sure the blade holder is properly screwed on the jar. Note that the water amount should not exceed the indicated maximum capacity of the jar.



4. Plug into power supply socket. Make sure the voltage indicated on this device matches power supply voltage.

5. Place the blending jar on the motor body (with blade holder downside) and then turn the blending jar clockwise into the motor base. Press the power switch, the blender starts working. If the blending jar and the motor unit are not locked, the blender won't operate.



6. Do not run the juicer continuously for longer than 1 minute. Switch off and let it rest for 2 minutes for the motor to cool down before starting again

7. After use, unplug the appliance from the mains. Spin out the jar counterclockwise.
8. Spin the jar lid out

Reminder: turn off the device when blending is complete. Do not run the device without any food inside the unit as this could overheat the motor

TIPS

- Cut food into pieces that are no larger than 15 mm cubes for best blending results.
- Do not put any frozen fruit, vegetables or ice into the unit.
- Portable jar cover: put the juice into the jar, screw the cover into the jar and open the upper cover to drink directly from the jar.



CLEANING

1. Put into the blender jar proper amount of warm water and a little food detergent, cover the jar and run the machine for about 10 seconds; or soak the mug and blade holder into the water to wash with a brush. Then use the clean water to rinse several times.

2. Wipe the main body with a piece of dry cloth. Do not wash it in water to prevent damage.

WARNING: Handle the blade with care – it is very sharp.

Note:

- Don't use an abrasive cloth or abrasive liquids.
- Do not rinse the device base or submerge the base in water.
- Dry it before reusing.
- Never use strong household cleaners, ammonia or abrasives while cleaning the device.
- Cleaning the device immediately after each use will also help to reduce stains.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
Device cannot be operated	<ul style="list-style-type: none"> • Check power cord and power source. • Check the device has been assembled correctly. If the blending jar and the motor unit are not locked, the blender won't operate.
Machine jams, clogs or stops operating	Jar may be loose after tough and long time processing. Spin the jar out and rest for a few minutes. Then turn the jar into motor base

SPECIFICATIONS

- Speed: 20000 rpm
- Jar capacity: 2x 500ml
- Stainless steel housing
- Power: 300 W
- BPA free tritan jar housing
- Power supply: 220~240 V; 50/60 Hz

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après :

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. Placer l'appareil sur une surface stable et plane.
4. Nettoyer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage ».
5. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - si l'appareil n'est pas utilisé
6. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
7. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants. L'utilisation de l'appareil par des enfants sans surveillance des adultes est interdite.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances de l'appareil, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
9. Seul le fabricant, un service agréé ou une personne dûment qualifiée peuvent remplacer le câble d'alimentation non détachable.
10. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil.
11. Protéger l'appareil contre les chutes.
12. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées,
13. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
14. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
15. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.
16. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, s'il n'est pas utilisé.
17. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou

l'équipement ne fonctionne pas correctement.

18. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.

19. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.

20. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

21. L'appareil est uniquement destiné à la préparation de boissons. Ne placer rien d'autres dans l'appareil que les aliments.

22. Avant la mise en marche, s'assurer que tous les éléments ont été correctement montés. Ne pas démonter l'appareil lors de son fonctionnement.

23. Ne pas toucher les éléments mobiles de l'appareil. Avant le démontage, s'assurer que l'appareil est éteint.

24. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.

25. Ne pas mettre en marche l'appareil, si aucun produit ne se trouve dans le gobelet.

26. Les lames sont très tranchantes, faire particulièrement attention lors de leur utilisation.

27. Ne pas verser dans le gobelet d'eau chaude/bouillante

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Couvercle supérieur
2. Gobelet
3. Complément avec lames
4. Pièce moteur
5. Touche d'alimentation



UTILISATION

Avant la première utilisation, laver les éléments de l'appareil, qui entreront en contact avec la nourriture. Ensuite, rincer soigneusement à l'eau courante et sécher. Ne pas plonger la pièce moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Placer l'appareil sur une surface stable et plane.



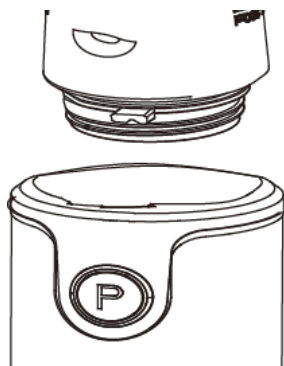
2. Avant de placer les produits dans le blender, les couper (les morceaux ne doivent pas dépasser les dimensions de 15x15x15 mm). Ensuite, placer les morceaux dans le gobelet et verser du liquide selon les besoins.

3. Visser le complément avec lames sur le gobelet. S'assurer que le complément avec lames est correctement monté sur le gobelet. Veiller à ne pas placer dans le gobelet une quantité de produits dépassant la capacité admissible indiquée.



4. Brancher l'appareil à une prise d'alimentation électrique. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.

5. Placer le gobelet sur la pièce moteur (le complément avec lames doit être orienté vers le bas) et ensuite, serrer le gobelet sur la pièce moteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyer sur et maintenir pressée la touche d'alimentation, le blender se met en marche. Attention : si le gobelet n'est pas bien serré ou s'il n'est pas correctement monté, le blender ne se met pas en marche.



6. Ne pas utiliser le blender plus longtemps que 1 minute en continu. Après une

minute de fonctionnement, arrêter le blender et attendre environ 2 minutes, jusqu'à ce que le moteur refroidisse.

7. Une fois le travail terminé, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Dévisser le gobelet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

8. Dévisser le complément avec lames.

Attention: éteindre l'appareil une fois le travail terminé. Ne pas allumer le blender s'il n'y a pas de produits à l'intérieur, sinon le moteur peut surchauffer.

CONSEILS

- Avant de placer les produits dans le blender, les couper (les morceaux ne doivent pas dépasser les dimensions de 15x15x15 mm).
- Ne pas placer dans l'appareil de fruits ou de légumes congelés ni de glaçons.
- Couvercle supérieur : placer le couvercle supérieur sur le gobelet et ensuite, ouvrir le clapet pour boire directement du gobelet.



FR

NETTOYAGE

1. Verser dans le gobelet du blender de l'eau tiède avec un peu de détergent doux, installer le complément avec lames et placer le tout sur la pièce moteur. Ensuite, appuyer sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée pendant environ 10 secondes. Il est également possible de tremper le gobelet et le complément avec lames dans de l'eau tiède avec un peu de détergent doux et les laver à l'aide de la brosse. Ne pas oublier de rincer soigneusement les pièces amovibles à l'eau courante!

2. Essuyer la pièce moteur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide. Ne pas plonger la pièce moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

3. ATTENTION : Les lames de l'appareil sont très tranchantes, faire particulièrement attention lors de leur utilisation et nettoyage.

Attention:

- Ne pas utiliser de détergents ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas plonger la pièce moteur de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Avant la réutilisation de l'appareil, sécher toutes les pièces de l'appareil.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de détergents pour nettoyer l'appareil.
- Un nettoyage soigneux après chaque utilisation permet d'empêcher la formation de taches sur l'appareil.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifier le câble d'alimentation et le branchement à la prise secteur. •S'assurer que toutes les pièces sont montées correctement. Si le gobelet n'est pas bien serré ou s'il n'est pas correctement monté, le blender ne se met pas en marche.
L'appareil est bloqué ou s'est arrêté	Travail en continu trop long Retirer le gobelet et attendre quelques minutes. Remettre ensuite le gobelet et mettre de nouveau le blender en marche

DONNÉES TECHNIQUES

- Vitesse : 20000 tours/min.
- 2 gobelets d'une capacité de 500 ml
- Boîtier en acier inoxydable
- Puissance: 300 W
- Gobelets fabriqués en tritan, exempt de PBA
- Alimentation: 220-240 V; 50/60 Hz

FR



France

Élimination appropriée du produit

(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα παροχής ρεύματος.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
4. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα "Καθαρισμός και συντήρηση".
5. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - αν δεν λειτουργεί σωστά
 - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστο ήχο κατά τη χρήση
 - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής
 - πριν από τον καθαρισμό
 - όταν δεν χρησιμοποιείται
6. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
7. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με το προϊόν.
8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας γίνονται κατανοητές και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
9. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
10. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
11. Προστατεύστε το προϊόν από ισχυρές κρούσεις και μηχανικές καταπονήσεις.
12. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό. ούτε να το χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
13. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
14. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.

15. Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.

16. Πάντα αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.

17. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.

18. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επιδιορθώσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε αυτή τη συσκευή.

19. Μη χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.

20. Συσκευή για ατομική και οικιακή χρήση μόνο.

21. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη αποκλειστικά για την προετοιμασία φαγητού. Μην τοποθετείτε τίποτα παρά φαγητό στη συσκευή.

22. Στερεώστε πάντα ασφαλώς όλα τα μέρη πριν ενεργοποιηθεί ο κινητήρας. Μην αποσυναρμολογείτε ενώ λειτουργεί η συσκευή.

23. Μην αγγίζετε κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματά εντελώς πριν την αποσυναρμολόγηση.

24. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό εξάρτημα / αξεσουάρ.

25. Μην λειτουργείτε με άδειο φορτίο ή υπερφόρτωση.

26. Χειριστείτε τη λεπίδα με προσοχή -είναι πολύ απότομη.

27. Μην προσθέτετε ζεστό νερό στο βάζο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

GR

1. Ανώτατο κάλυμμα
2. Δοχείο
3. Υποδοχή λεπίδας
4. Βάση κινητήρα
5. Κουμπί ενεργοποίησης - απενεργοποίησης



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πλύνετε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα πριν την πρώτη χρήση. Ξεπλύνετε καλά με ζεστό νερό και αφήστε τον να στεγνώσει στον αέρα. Ποτέ μην βυθίζετε τη βάση του κινητήρα της συσκευής στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

1. Τοποθετήστε τη βάση του κινητήρα σε επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
2. Κόψτε το φαγητό στα μπλοκ κύβων (έως 15 mm). Βάλτε αυτά τα μπλοκ κύβων στο βάζο και προσθέστε υγρό εάν είναι απαραίτητο.
3. Βιδώστε τη θήκη της λεπίδας στο βάζο. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή λεπίδας είναι σωστά βιδωμένη στο βάζο. Σημειώστε ότι το ποσό νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει το αναγραφόμενο μέγιστη χωρητικότητα του βάζου.



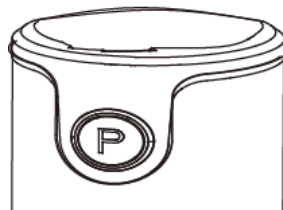
4. Συνδέστε την υποδοχή παροχής ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αυτή ταιριάζει με την τάση τροφοδοσίας.

5. Τοποθετήστε το βάζο ανάμειξης στο σώμα του κινητήρα (με τη στήριξη της λαβής προς τα κάτω) και, στη συνέχεια, γυρίστε το δοχείο ανάμειξης δεξιόστροφα στη βάση του κινητήρα. Πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας, ο αναμικτήρας αρχίζει να λειτουργεί. Εάν το βάζο ανάμειξης και η μονάδα κινητήρα δεν είναι κλειδωμένα, ο αναμικτήρας δεν θα λειτουργήσει.

6. Μην λειτουργείτε τον αποχυμωτή συνεχώς για περισσότερο από 1 λεπτό. Απενεργοποιήστε και αφήστε το για 2 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας πριν ξεκινήσετε πάλι.

7. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Σπρώξτε το βάζο αριστερόστροφα.

8. Περιστρέψτε το καπάκι του βάζου έξω



Υπενθύμιση: Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν ολοκληρωθεί η ανάμειξη. Μην τρέχετε τη συσκευή χωρίς τροφή μέσα στη μονάδα, καθώς αυτό θα μπορούσε να υπερθερμάνει τον κινητήρα

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Κόψτε τα τρόφιμα σε κομμάτια που δεν είναι μεγαλύτερα από 15 mm κύβους για καλύτερα αποτελέσματα ανάμειξης.
- Μην βάζετε κατεψυγμένα φρούτα, λαχανικά ή πάγο στη μονάδα.
- Φορητό κάλυμμα βάζου: βάλτε το χυμό στο βάζο, βιδώστε το κάλυμμα στο βάζο και ανοίξτε το επάνω κάλυμμα για να πιείτε απευθείας από το βάζο.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

1. Τοποθετήστε στο δοχείο του μπλέντερ την κατάλληλη ποσότητα ζεστού νερού και λίγο απορρυπαντικό τροφίμων, καλύψτε το βάζο και λειτουργήστε το μηχάνημα για περίπου 10 δευτερόλεπτα ή βυθίστε την κούπα και τη θήκη λεπίδας στο νερό για να πλύνετε με μια βούρτσα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το καθαρό νερό για να ξεπλύνετε αρκετές φορές.

2. Σκουπίστε το κύριο σώμα με ένα κομμάτι από ξηρό πανί. Μην το πλένετε με νερό για να αποφύγετε ζημιές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χειριστείτε τη λεπίδα με προσοχή - είναι πολύ αιχμηρή.

Σημείωση:

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υφάσματα ή λειαντικά υγρά.
- Μην ξεπλύνετε τη βάση της συσκευής ή βυθίζετε τη βάση στο νερό.
- Στεγνώστε πριν επαναχρησιμοποιηθεί.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά οικιακά καθαριστικά, αμμωνία ή λειαντικά κατά τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ο καθαρισμός της συσκευής αμέσως μετά από κάθε χρήση θα συμβάλει επίσης στη μείωση των λεκέδων.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Δεν είναι δυνατή η λειτουργία της συσκευής	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος και την πηγή ρεύματος • Ελέγξτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά. Εάν το βάζο ανάμειξης και η μονάδα κινητήρα δεν είναι κλειδωμένα, ο αναμικτήρας δεν θα λειτουργήσει.
Η μηχανή μπλοκάρει, φράζει ή σταματά	Το δοχείο μπορεί να χαλαρώσει μετά από σκληρή και μακροχρόνια επεξεργασία. Περιστρέψτε το βάζο και ξεκουραστείτε για λίγα λεπτά. Στη συνέχεια γυρίστε το βάζο στη βάση του κινητήρα

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Ταχύτητα: 20000 σ.α.λ.
- Χωρητικότητα δοχείου: 2x 500ml
- Θήκη από ανοξείδωτο ατσάλι
- Ισχύς: 300 W
- Βάζο tritan χωρίς BPA
- Τροφοδοσία: 220 ~ 240 V, 50/60 Hz



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.

2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik-e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.

3. A készüléket stabil, egyenes felületre kell helyezni.

4. A készüléket tisztítsa a „Tisztítás” fejezetben leírt tisztítási tanácsoknak megfelelően.

5. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:

- ha a készülék nem működik megfelelően,
- ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
- szétszerelés előtt,
- tisztítás előtt,
- ha már nem használja

6. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.

7. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen. Tilos a készülék gyermekek által való használata szülői felügyelet nélkül.

8. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetően és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésére nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.

9. A rögzített tápkábel kizárólag a gyártó, a szerviz munkatársa, vagy arra felhatalmazott személy által cserélhető.

10. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.

11. A készüléket óvja a leeséstől.

12. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel,

13. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.

14. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.

15. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából kifolyólag keletkezett meghibásodásokért.

16. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról, ha már nem használja.

17. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.

18. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.

19. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

20. A készüléket kizárólag csak belső térben használja. A készülék nem ipari felhasználásra készült.

21. A készülék kizárólag italok készítésére szolgál. Ne helyezzen a termékbe semmilyen egyéb, nem élelmiszer terméket.

22. Bekapcsolás előtt bizonyosodjon meg, hogy minden alkatrész megfelelően került felszerelésre. Ne szerelje szét a készüléket működés közben.

23. Ne érintse a készülék mozgó alkatrészeit. Szétszerelés előtt bizonyosodjon meg, hogy a készülék kikapcsolásra került.

24. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

25. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a pohárban nem található termék.

26. A kész pengéi nagyon élesek, ezért legyen különös figyelemmel a használatuk során.

27. Ne öntsön a pohárba forró/forrásban lévő vizet.

TERMÉKLEÍRÁS

1. Felső fedél
2. Pohár
3. Talpazat pengékkel
4. Motoregység
5. Tápellátás gomb



KEZELÉS

Az első használat előtt mossa el a készülék alkatrészeit, melyek élelmiszer termékekkel fognak érintkezni. Ezután alaposan öblítse át folyó víz alatt és szárítsa meg. Ne merítse vízbe, vagy bármilyen egyéb folyadékba a motoregységet.

1. A készüléket stabil, egyenes felületre kell helyezni.
2. A termékeket, mielőtt a mixerbe helyezi, fel kell darabolni (a darabok ne legyenek nagyobbak, mint 15x15x15 cm). Ezután helyezze a darabokat a pohárba és szükség esetén adjon hozzá folyadékot.

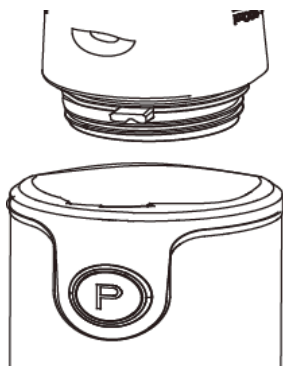


3. Tekerje a talpazatot a pengékkel a pohárra. Bizonyosodjon meg, hogy a talpazat a pengékkel megfelelően került felszerelésre a pohárra. Ne feledje, hogy ne helyezzen több terméket a pohárba, mint amennyi a megengedett mennyiség.



4. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóba. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik-e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.

5. Helyezze a poharat a motoregységre (a talpazat a pengékkel álljon lefelé), majd tekerje a poharat a motoregységre az óra járásával megegyezően. Megnyomva és nyomva tartva a tápellátás gombot mixer megkezdheti a működést. Figyelem: ha a pohár nem lett feltekerve, vagy nem lett megfelelően rögzítve, a mixer nem indul el.



6. Ne használja a mixer tovább mint 1 percig folyamatosan. Egy perc működést követően kapcsolja ki a mixert és várjon kb. 2 percet, míg a motor kihül.

7. A munka befejeztével csatlakoztassa le a készüléket a tápellátásról. Tekerje le a poharat az óra járásával ellentétesen.

8. Tekerje le a talpazatot a pengékkel.

Figyelem: a munka végeztével kapcsolja ki a készüléket. Ne kapcsolja be a mixert termékek nélkül, mivel az a motor túlmelegedéséhez vezethet

JÓ TANÁCS

- A termékeket, mielőtt a mixerbe helyezi, fel kell darabolni (a darabok ne legyenek nagyobbak, mint 15x15x15 cm).
- Ne helyezzen a készülékbe fagyasztott gyümölcsöt, zöldséget, vagy jeget.
- Felső fedél: tekerje a felső fedelet a pohárra, majd nyissa ki a kiöntőt, hogy közvetlenül a pohárból ihasson.



TISZTÍTÁS

1. Öntsön a mixer poharába meleg vizet egy kevés enyhe tisztítószerrel, tekerje fel a talpazatot a pengékkel és helyezze az egészet a motoregységre. Ezután meg kell nyomni és nyomva tartani a tápellátás gomb körülbelül 10 másodpercig. Esetlegesen be lehet áztatni a poharat és a talpazatot a pengékkel enyhe tisztítószeres meleg vízben és elmosogatni a kefe segítségével. Ne felejtse el alaposan átöblíteni a levehető részeket folyó víz alatt!

2. A készülék motoregységét puha, enyhén nedves törölkendő segítségével tisztítsa meg. Ne merítse vízbe, vagy bármilyen egyéb folyadékba a motoregységet.

FIGYELEM: A kés pengéi nagyon élesek, ezért legyen különös figyelemmel a használatuk és tisztításuk során.
Figyelem:

- Ne használjon sem vegyszert, sem pedig súroló anyagot ezen alkatrész tisztításához.
- Ne merítse vízbe, vagy bármilyen egyéb folyadékba a motoregységet.
- A következő használat előtt szárítsa meg minden részét a készüléknek.
- Ne használjon súrolószereket ezen készülék tisztításához.
- Az alapos tisztítás minden egyes használatot követően megakadályozza a szennyeződések képződését.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"> •Ellenőrizze a tápkábel és a hálózati csatlakozó csatlakoztatását. •Bizonyosodjon meg, hogy minden lakatrész megfelelően került felszerelésre. H a pohár nem lett feltekerve, vagy nem lett megfelelően rögzítve, a mixer nem indul el.
A készülék eltömődött, vagy megállt	Túl hosszú idejű folyamatos működés. Tekerje ki a poharat és várjon néhány percet. Ezután tekerje be a poharat és ismét indítsa el a mixert.

TULAJDONSÁGOK

- Fordulat: 20000 fordulat/perc
- 2 pohár 500ml-es űrtartalommal
- Rozsdamentes acél burkolat
- Teljesítmény: 300 W
- Tritan-ból készült poharak, BPA mentesek
- Tápellátás: 220-240 V; 50/60 Hz

HU



Maygar

Megfelelő hulladék kezelés

(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
4. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk „Reiniging en opslag”.
5. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - voor demontage,
 - voor het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt
6. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
7. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het is voor kinderen verboden het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
8. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen en de apparatuur op een veilige manier door de betrokkene kan worden gebruikt. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
9. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door de producent, een servicetechnicus of een gekwalificeerd persoon.
10. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen.
 11. Bescherm het apparaat tegen vallen.
 12. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
 13. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
 14. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
 15. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.
 16. Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als het niet wordt gebruikt.
 17. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
 18. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat

te demonteren.

19. Gebruik alleen originele accessoires.

20. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

21. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de bereiding van dranken. Plaats niets anders dan voedsel in het apparaat.

22. Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn geïnstalleerd voordat u het apparaat inschakelt. Haal het apparaat niet uit elkaar terwijl het in werking is.

23. Raak de bewegende delen van het apparaat niet aan. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het uit elkaar haalt.

24. Gebruik alleen originele accessoires.

25. Schakel het apparaat niet in als er geen producten in de beker zitten.

26. De messen van het apparaat zijn erg scherp, wees extra voorzichtig bij het hanteren ervan.

27. Giet geen heet / kokend water in de bekerr

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1. Deksel boven
2. Beker
3. Bevestiging met messen
4. Motor deel
5. Aan / uit-knop



NL

BEDIENING

Reinig voor het eerste gebruik de onderdelen die met voedsel in aanraking komen. Daarna afspoelen onder stromend water en afdrogen. Dompel het motoronderdeel niet onder in water of een andere vloeistof.

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Snijd de producten voordat u ze in de sapcentrifuge plaatst (de stukken mogen niet groter zijn dan 15x15x15 cm). Plaats de stukjes vervolgens in de beker en voeg indien nodig vloeistof toe.

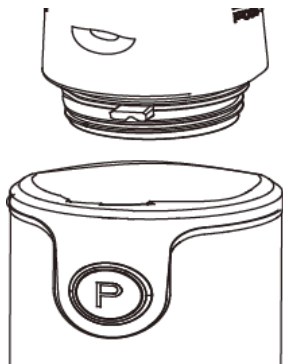


3. Schroef de mesbevestiging op de beker. Zorg ervoor dat de mesbevestiging correct aan de beker is bevestigd. Denk eraan om zoveel producten in de beker te doen dat de aangegeven toegestane capaciteit niet wordt overschreden



4. Sluit het apparaat aan op het lichtnet. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.

5. Plaats de beker op het motorgedeelte (de mesbevestiging moet naar beneden wijzen) en draai vervolgens de beker op het motorgedeelte met de klok mee. Houd de aan / uit-knop ingedrukt, de blender begint te werken. Opmerking: Als de beker niet is vastgedraaid of als deze verkeerd is gemonteerd, start de blender niet.



6. Gebruik de blender niet langer dan 1 minuut per keer! Schakel na een minuut werken de blender uit en wacht ongeveer 2 minuten totdat de motor is afgekoeld.

7. Koppel het apparaat na het werk los van de voedingsbron. Draai de beker tegen de klok in los.
8. Schroef de mesbevestiging los.

Opmerking: schakel het apparaat uit nadat u klaar bent met werken. Zet de sapcentrifuge niet aan zonder dat er voedsel in zit, omdat de motor hierdoor oververhit kan raken

AANWIJZINGEN

- Snijd de producten voordat u ze in de sapcentrifuge plaatst (de stukken mogen niet groter zijn dan 15x15x15 cm).
- Plaats geen bevroren fruit, groenten of ijs in het apparaat.
- Bovendeksel: schroef het bovendeksel op de beker en open vervolgens het deksel om direct uit de beker te drinken.



REINIGING

1. Giet warm water met een beetje mild afwasmiddel in de blenderbeker, schroef de mesbevestiging vast en plaats deze op de motorunit. Houd de knop in de R-positie ongeveer 10-5 seconden ingedrukt. Als alternatief kunt u de beker en het mesopzetstuk ook in warm water met een mild schoonmaakmiddel weken en met een borstel afwassen. Denk eraan om de verwijderbare onderdelen grondig af te spoelen onder stromend water!

2. Reinig de motoreenheid van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek. Dompel het motoronderdeel niet onder in water of een andere vloeistof.

LET OP: De messen van dit apparaat zijn erg scherp, wees extra voorzichtig bij het hanteren ervan.

Aandacht:

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om dit product te reinigen.
- Dompel het motorgedeelte van het apparaat niet onder in vloeistof.
- Alle onderdelen van het apparaat moeten droog zijn voor hergebruik.
- Gebruik geen schuurmiddelen om dit apparaat schoon te maken.
- Een grondige reiniging na elk gebruik voorkomt vlekken op het apparaat.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

PROBLEEM	OPLOSSINGEN
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> •Controleer het netsnoer en de aansluiting op het stopcontact. •Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn geïnstalleerd. Als de beker niet is vastgedraaid of als deze verkeerd is gemonteerd, start de blender niet.
Het apparaat zit vast of werkt niet meer	<p>Ononderbroken werkingstijd te lang. Draai de beker los en wacht een paar minuten. Draai vervolgens de beker erin en start de blender opnieuw.</p>

SPECIFICATIE

- Snelheid: 20000 omwentelingen / minuut
- 2 bekera met een inhoud van 500 ml
- RVS behuizing
- Vermogen: 300 W
- De bekera zijn gemaakt van BPA-vrij tritan
- Stroomvoorziening: 220-240 V; 50/60 Hz



Netherlands

Correcte verwijdering van het product

(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



NL

De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

KWESTE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
4. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie”.
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
9. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
10. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia.
11. Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
12. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi,
13. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
14. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
15. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
16. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
17. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
18. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione

i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.

19. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

20. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

21. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przygotowania napojów. Nie należy umieszczać w urządzeniu niczego poza żywnością.

22. Przed włączeniem należy się upewnić, że wszystkie części zostały prawidłowo zamontowane. Nie należy demontować urządzenia podczas pracy.

23. Nie należy dotykać ruchomych części urządzenia. Przed demontażem, należy się upewnić, że urządzenie zostało wyłączone.

24. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

25. Nie należy włączać urządzenia jeśli w kubku nie znajdują się żadne produkty.

26. Ostrza urządzenia są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi.

27. Nie należy wlewać do kubka gorącej/wrzącej wody

OPIS PRODUKTU

1. Górna pokrywa
2. Kubek
3. Przystawka z ostrzami
4. Część silnikowa
5. Przycisk zasilania



OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem należy umyć części urządzenia, które będą miały kontakt z żywnością. Następnie dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą i wysuszyć. Nie należy zanurzać części silnikowej w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Przed umieszczeniem produktów w blenderze, należy je pokroić (kawałki nie powinny być większe niż 15x15x15 mm). Następnie umieścić kawałki w kubku i w miarę potrzeb dodać płyn.

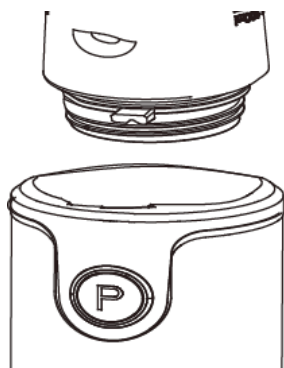


3. Nakręcić przystawkę z ostrzami na kubek. Należy się upewnić, że przystawka z ostrzami została poprawnie zamontowana na kubku. Należy pamiętać, aby nie umieszczać w kubku ilości produktów przekraczającej zaznaczoną dopuszczalną pojemność.



4. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania sieciowego. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.

5. Umieścić kubek na części silnikowej (przystawka z ostrzami powinna być skierowana ku dołowi) a następnie nakręcić kubek na części silnikowej zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, blender rozpocznie pracę. Uwaga: jeśli kubek nie został dokręcony lub jeśli został zamontowany niepoprawnie, blender nie uruchomi się.



6. Nie należy używać blendera dłużej niż przez 1 minutę bez przerwy. Po minucie pracy należy wyłączyć blender i odczekać około 2 minuty aż silnik ostygnie.

7. Po zakończeniu pracy, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Odkręcić kubek odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

8. Odkręcić przystawkę z ostrzami.

Uwaga: należy wyłączyć urządzenie po zakończonej pracy. Nie należy włączać blendera bez żadnych produktów w środku, gdyż może to prowadzić do przegrzania silnika.

WSKAZÓWKI

- Przed umieszczeniem produktów w blenderze, należy je pokroić (kawałki nie powinny być większe niż 15x15x15 mm).
- Nie należy umieszczać w urządzeniu zamrożonych owoców, warzyw ani lodu.
- Górna pokrywa: należy nakręcić na kubek górną pokrywę a następnie otworzyć wieczko aby napić się bezpośrednio z kubka.



CZYSZCZENIE

1. Należy wlać do kubka blendera ciepłą wodę z niewielkim dodatkiem słabego detergentu, nakręcić przystawkę z ostrzami i umieścić całość na części silnikowej. Następnie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 10 sekund. Alternatywnie można również namoczyć kubek i nasadkę z ostrzami w ciepłej wodzie z dodatkiem słabego detergentu i umyć za pomocą szczoteczki. Należy pamiętać aby dokładnie wypłukać wyjmowane części pod bieżącą wodą!

2. Część silnikową należy przetrzeć za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy zanurzać części silnikowej w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

UWAGA: Ostrza urządzenia są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich obsługi i czyszczenia.

Uwaga:

- Nie należy używać detergentów ani produktów ściernych do czyszczenia tego produktu.
- Nie należy zanurzać części silnikowej urządzenia w jakimkolwiek płynie.
- Przed ponownym użyciem należy wysuszyć wszystkie części urządzenia.
- Nie należy używać środków ściernych do czyszczenia tego urządzenia.
- Dokładne czyszczenie po każdym użyciu zapobiegnie powstawaniu plam na urządzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Należy sprawdzić przewód zasilający i podłączenie do gniazda zasilania sieciowego. Należy się upewnić, że wszystkie części zostały zamontowane poprawnie. Jeśli kubek nie został dokręcony lub jeśli został zamontowany niepoprawnie, blender nie uruchomi się.
Urządzenie się zablokowało lub przestało pracować	Za długi czas pracy ciąglej. Należy wykręcić kubek i odczekać kilka minut. Następnie wkręcić kubek i ponownie uruchomić blender

SPECYFIKACJA

- Prędkość: 20000 obrotów/min.
- 2 kubki o pojemności 500 ml
- Obudowa ze stali nierdzewnej
- Moc: 300 W
- Kubki wykonane z tritanu, wolnego od BPA
- Zasilanie: 220-240 V; 50/60 Hz



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
 (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
4. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE".
5. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobișnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat
6. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
7. Nu păstrați aparatul la îndemana copiilor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul
8. Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului când acestea sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni cu privire la folosirea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța lor.
9. Cablu de alimentare defect sau deteriorat poate fi înlocuit numai de un centru de service autorizat.
10. Păstrați-l aparatul, cablul de alimentare departe de surse de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate și margini ascuțite.
11. Protejați-l de impact și nu-l scăpați pe jos.
12. Nu puneți cablul de alimentare sau aparatul în apă sau alt lichid. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
13. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
14. Nu lăsați nesupravegheat aparatul funcționând.
15. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare a aparatului.
16. Scoateți din priză aparatul atunci când nu îl utilizați pentru o lungă perioadă de timp.
17. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă ștecherul prezintă defecțiuni sau în cazul în care aparatul a fost deteriorat.
18. În cazul în care aparatul indică o funcționare defectuoasă sau anomalii la prima pornire, contactați imediat un centru de service autorizat. Nu dezamblați aparatul.
19. Nu utilizați accesoriile neautorizate.
20. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic și trebuie utilizat numai în interiorul locuinței.
21. Nu deplasați niciodată aparatul în timpul funcționării.
22. Acest aparat este destinat exclusiv pentru prepararea alimentelor. Nu așezați în aparat decât alimente.
23. Nu atingeți piesele în mișcare. Asigurați-vă că motorul este complet oprit, înainte de

demonta aparatul.

24. Utilizati doar componente originale.
25. Nu porniți storcătorul, cu excepția cazului în care există ingrediente sau lichid în el.
26. Mânuiți cu grijă cuțitele, mai ales în timpul montării/demontării lor și în timpul curățirii.
27. Nu adaugati apa fierbinte in recipient

DESCRIERE PRODUS

1. Capac superior
2. Recipient
3. Suport lame
4. Baza storcator
5. Comutator Pornire



FUNCTIONARE

Curățați bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de prima utilizare a aparatului. Ștergeți interiorul cu o cârpă umeda.

Nu scufundati niciodata motorul sau cablul de alimentare in apa sau in orice alt lichid.

1. Puneti baza motorului pe o suprafata plana si uscata.
2. Taiati alimentele in cubulete de mici dimensiuni (max. 15 mm).

Puneti aceste cubulete in aparat si adaugati lichid daca este necesar.

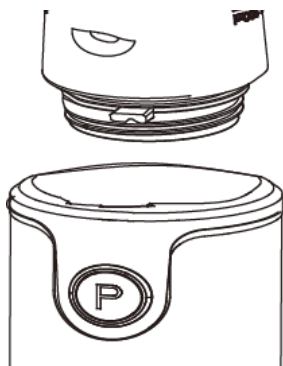


3. Insurubati partea cu lame in baza. Verificati ca partea cu lame sa fie bine fixata in baza. Volumul de lichid care se adauga in aparat nu trebuie sa depaseasca nivelul maxim.



4. Introduceti cablul de alimentare in priza. Verificati intai ca tensiunea retelei sa fie cea necesara aparatului.

5. Apasati corpul blenderului pe motor (cu lama taietoare orientata in jos) si apoi rotiti corpul blenderului in baza aparatului in sens orar. Apasati butonul de pornire si blenderul va incepe sa functioneze. Daca corpul blenderului nu este fixat bine in baza aparatului, aparatul nu va functiona.



6. Nu lasati ca aparatul sa functioneze continuu mai mult de 1 minut. Dupa 1 minut, opriti aparatul si asteptati 2 minute pentru ca motorul sa se raceasca inainte de a-l porni din nou.

7. Dupa utilizare, scoateti cablul de alimentare din priza si desurubati corpul blenderului din baza prin rotirea acestuia in sens antiorar.

8. Scoateti capacul

Atentie: Opriti aparatul dupa utilizare. Nu porniti aparatul fara alimente in el, deoarece se poate supraincalzi motorul.

SFATURI

- Taiati alimentele in cubulete de mici dimensiuni (max. 15 mm) pentru a obtine cele mai bune rezultate.
- Nu introduceti fructe congelate, legume sau gheață în aparat.
- Recipient portabil cu capac: introduceti sucul în recipient, puneti capacul pe recipient și deschideti capacul superior pentru a bea direct din recipient.



CURATARE SI INTRETINERE

1. Puneti vasul blenderului in putina apa calduta cu detergent de vase si curatati-l cu o perie, apoi utilizati apa curata de cateva ori pentru limpezire.

2. Pentru a curăța baza și rezervorul, folosiți o cârpă moale, ușor umezită.

ATENȚIE: Mânuiți cu grijă cuțitele, mai ales în timpul montării/demontării lor și în timpul curățării.

Nota:

- Nu scufundati niciodata motorul sau cablul de alimentare in apa sau in orice alt lichid!
- Asigurati-va ca aparatul este uscat complet inainte de depozitare.
- Nu folositi agenti chimici sau solventi pentru a curata aparatul.
- Vă recomandăm să curățați dispozitivul imediat, de fiecare dată după ce ați terminat să-l folosiți, pentru a reduce posibilitatea aparitiei petelor.

DEPANARE

PROBLEM	SOLUTIE
Dispozitivul nu porneste.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați cablul de alimentare și sursa de alimentare. • Dispozitivul nu va funcționa dacă piesele nu sunt asamblate corect.
Masina se opreste din functionare sau nu mai functioneaza.	Este posibil ca vasul blenderului sa fie destrans dupa o perioada mai lunga de utilizare. Opriti aparatul, deconectati vasul, asteptati cateva minute ca motorul sa se raceasca si apoi insurubati-l la loc. Incercati din nou.

SPECIFICATII

- Viteza: 20000 rpm
- Capacitate recipient: 2 x 500 ml
- Carcasa din otel inoxidabil
- Putere motor: 300 W
- Alimentare: 220-240 V; 50/60 Hz



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi în comun cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

RO

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Umiestnite spotrebič na rovnom a stabilnom povrchu.
4. Zariadenie je potrebné čistiť podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie„.
5. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
7. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Zakazuje sa používať spotrebič deťmi, s výnimkou použitia za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
8. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu.
9. Napájací kábel môže byť vymenený u výrobcu, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
10. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
11. Chráňte spotrebič pred pádom.
12. Neponárajte ho do vody ani neobsluhujte mokrými rukami.
13. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
14. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
15. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
16. Je potrebné vždy odpojiť spotrebič zo siete, ak sa nepoužíva.
17. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
18. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
19. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
20. Spotrebič používajte iba v interiéri. Nie je určený pre komerčné účely.

21. Mixér je určený výhradne na prípravu nápojov. Nepoužívajte ho na nič iné ako na potraviny.

22. Pred zapnutím sa uistite, že všetky diely sú správne zmontované. Nerozoberajte spotrebič počas prevádzky.

23. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Pred rozoberaním a čistením sa uistite, že bol spotrebič vypnutý.

24. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

25. Nezapínajte spotrebič, ak sa v mixovacej nádobe nenachádzajú potraviny.

26. Nože spotrebiča sú veľmi ostré, buďte opatrní pri manipulácii s nimi.

27. Nevlievajte do nádoby horúcu / vriacu vodu

POPIS SPOTREBIČA

1. Horné veko
2. Fľaša
3. Kľbová spojka s nožmi
4. Motorová časť
5. Hlavný vypínač



POUŽITIE

Pred prvým použitím umyte komponenty, ktoré prichádzajú do styku s potravinami. Potom ich dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou a osušte. Neponárajte motorovú časť do vody alebo inej tekutiny.

1. Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch.

2. Pred umiestnením potravín do fľaše mixéru ich nakrájajte (kúsky by nemali byť väčšie ako 15x15x15 mm). Následne ich umiestnite do fľaše, prípadne podľa potreby dolejte tekutinu.

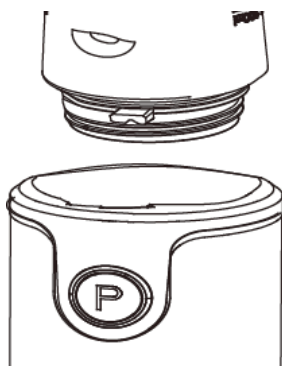


3. Naskrutkujte kľbovú spojku s nožmi na fľašu. Uistite sa, že je správne namontovaná. Dbajte na objem náplne a neprekračujte povolené množstvo.



4. Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke. Pred pripojením skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.

5. Umiestnite fľašu na motorovú časť (nože by sa mali nachádzať v dolnej časti) a následne naskrutkujte fľašu otočením v smere hodinových ručičiek. Stlačte a podržte hlavný vypínač, mixér sa spustí. Poznámka: Ak fľaša nebola dotiahnutá, alebo bola nesprávne nasadená, mixér sa nezapne.



6. Nepoužívajte mixér bez prestávky dlhšie ako 1 minútu. Po minúte prevádzky počkajte okolo 2 minút, kým motor vychladne.

7. Po skončení odpojte spotrebič od napájania. Odskrutkujte pohár pohybom proti smeru hodinových ručičiek.

8. Odskrutkujte kľbovú spojku s nožmi.

Poznámka: Po použití spotrebič vypnite. Nezapínajte mixér bez náplne vo fľaši, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie motora.

TIPY A RADY

- Pred umiestnením potravín do fľaše mixéru ich nakrájajte (kúsky by nemali byť väčšie ako 15x15x15 mm).
- Nevkladajte do mixéra mrazené ovocie, zeleninu a ľad.
- Horný uzáver fľaše: naskrutkujte uzáver na fľašu. Ak sa chcete napiť priamo z fľaše, použite otváracie veko.



ČISTENIE

1. Nalejte do fľaše mixéru teplú vodu, s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Nasadte na fľašu nástavec s nožmi a celé namontujte na motorovú časť. Stlačte a pridržte hlavný vypínač okolo 10 sekúnd. Prípadne môžete tiež namočiť fľašu a nože v teplej vode so saponátom a umyť kefou. Po umytí dôkladne opláchnite odnímateľné časti pod tečúcou vodou!

2. Motorovú časť utrite mäkkou, vlhkou handričkou. Neponárajte motorovú časť do vody, ani inej tekutiny.

UPOZORNENIE: Nože spotrebiča sú veľmi ostré, buďte opatrní pri manipulácii s nimi.

Poznámka:

- Na čistenie tohto výrobku nepoužívajte agresívne a práškové čistiace prostriedky.
- Neponárajte motorovú časť do akejkoľvek tekutiny.
- Pred opakovaným použitím vysušte všetky komponenty prístroja.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte práškové čističe.
- Dôkladné čistenie po každom použití zabráni vzniku škvŕn na spotrebiči.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	RIEŠENIE
Spotrebič nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte napájací kábel a pripojenie k elektrickej zásuvke. • Uistite sa, že všetky komponenty boli správne zmontované. Ak fľaša nebola dotiahnutá, alebo bola nesprávne nasadená, mixér sa nezapne.
Spotrebič sa zablokoval, alebo prestal fungovať	Príliš dlhý čas nepretržitej prevádzky. Odpojte fľašu a počkajte niekoľko minút. Následne fľašu naskrutkujte a opäť mixér zapnite

ŠPECIFIKÁCIA

- Rýchlosť: 20000 ot./min.
- 2 fľaše s objemom 500 ml
- Nerezové prevedenie
- Príkon: 300 W
- Fľaša vyrobená z Tritanu, neobsahuje BPA
- Napájanie: 220-240 V; 50/60 Hz



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

SK

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl